



## Changement des plans d'études en 2023 : informations pratiques

(Versión en español p. 3)

Le 1<sup>er</sup> septembre 2023 entrent en vigueur les nouveaux plans d'études de Bachelor et Master (90 et 120 crédits ECTS) de l'Unité d'espagnol. Les étudiant-e-s concerné-e-s trouveront ci-dessous des informations pratiques pour la période de transition.

### Modules concernés

Les modules concernés par les mesures de transition sont les suivants :

**BACHELOR** : BA1, BA3, BA6 et BA7 (modules correspondant à l'ancien plan d'études entré en vigueur en septembre 2019).

**MASTER** : MA1, MA6, MA7 et MA8 (modules correspondant à l'ancien plan d'études entré en vigueur en septembre 2016).

### Comment faire ?

Pour tous les modules mentionnés ci-dessus, ce qui fait foi est la date d'inscription **au module** et non la date d'inscription au Bachelor ou au Master. Si l'étudiant-e a commencé le module **avant** le semestre d'automne 2023 (i.e. il ou elle a déjà suivi au moins un enseignement dans le cadre du module), il ou elle poursuit le module selon l'ancien plan d'études<sup>1</sup>. L'étudiant-e devra alors s'inscrire à la main aux enseignements et aux examens auprès du Service des étudiant-e-s et des examens et non via le formulaire en ligne.

**oui**

il/elle continue le module selon l'ancien plan d'études et s'inscrit pour les enseignements/examens à la main auprès du Service des examens.

L'étudiant-e a déjà commencé le module avant le 1<sup>er</sup> septembre 2023.

**non**

il/elle valide tout le module selon le nouveau plan d'études et peut s'inscrire aux enseignements et aux examens *via* le formulaire en ligne.

---

<sup>1</sup> L'ancien plan d'études de Bachelor (entré en vigueur en septembre 2019) et les anciens plans d'études de Master (entrés en vigueur septembre 2016) peuvent être consultés en tout temps sur le site Web de l'Unité sous la section « Archives » : <https://www.unige.ch/lettres/fr/etudes/plans/hispanique/>.

## Exemples de cas pratiques

- J'ai déjà suivi tout le module **BA1** mais je n'ai pas réussi l'examen en juin 2023.  
→ *Je me représente aux sessions suivantes et je passe un examen écrit de 4h et non un contrôle continu. Je dois m'inscrire à la main pour l'examen auprès du Service des examens.*
  
- J'ai déjà validé le module **BA6** (littératures hispaniques de la Renaissance au Romantisme) durant l'année académique 2022-2023 et je dois encore valider le module **BA7** (histoire de la langue et littérature médiévale de la Renaissance). Comment faire maintenant que les deux modules ont été inversés ?  
→ *Je me présente au Service des examens lors de la période d'inscription aux cours et je m'inscris à la main pour les enseignements de l'ancien BA7, devenu le module BA6. Je devrai faire de même pour les examens du module.*
  
- J'ai déjà suivi un séminaire du module MA6 au printemps 2023 et je dois encore suivre un séminaire et un examen pour valider les crédits.  
→ *Je me présente au Service des examens lors de la période d'inscription aux cours pour m'inscrire à un second séminaire (à choisir parmi les enseignements qui n'ont pas encore été suivis des modules MA1, MA2 et MA3). Pour l'examen, je devrai également m'inscrire à la main auprès du Service des examens, et l'évaluation se fera sous la forme d'une dissertation de 8h et non d'un examen oral.*
  
- J'ai suivi tous les enseignements du module MA1 durant l'année académique 2022-2023, mais je n'ai pas encore passé l'examen.  
→ *Je devrai m'inscrire à la main auprès du Service des examens. L'examen se fera sous la forme d'un oral et non d'une évaluation notée.*

## Contact

Pour toute question, veuillez contacter Natacha Crocoll ([natacha.crocoll@unige.ch](mailto:natacha.crocoll@unige.ch)).

## Modificación de los planes de estudios 2023: información práctica

El 1 de septiembre de 2023 entran en vigor los nuevos planes de estudios de Bachelor y Master (90 y 120 créditos ECTS) de la Unidad de español. Los/las estudiantes afectados/afectadas encontrarán en este documento datos útiles para el periodo de transición.

### Módulos afectados

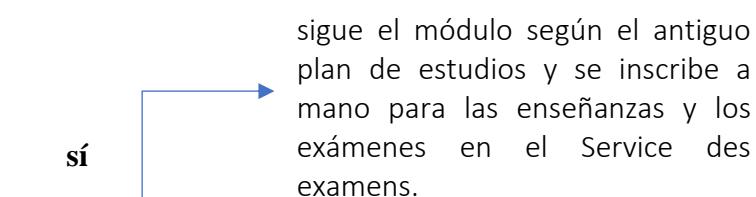
Los módulos afectados por las medidas de transición son los siguientes:

**BACHELOR:** BA1, BA3, BA6 y BA7 (los módulos corresponden al antiguo plan de estudios que entró en vigor en septiembre de 2019).

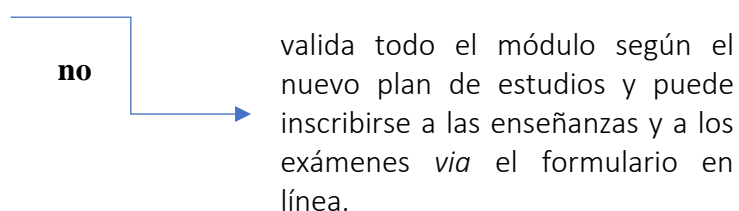
**MASTER:** MA1, MA6, MA7 y MA8 (los módulos corresponden al antiguo plan de estudios que entró en vigor en septiembre de 2019).

### ¿Qué hacer?

Para todos los módulos precitados, lo que consta es la fecha de inscripción **al módulo** y no la fecha de inscripción al Bachelor o al Master. Si el/la estudiante ha empezado el módulo **antes** del semestre de otoño de 2023 (i.e. ya ha seguido por lo menos una enseñanza en el marco del módulo), sigue el módulo acorde con el antiguo plan de estudios<sup>2</sup>. El/La estudiante deberá inscribirse a mano a las enseñanzas y a los exámenes del módulo en el «Service des étudiant-e-s et examens» y no mediante el formulario en línea.



El/la estudiante ya ha comenzado el módulo antes del 1 de septiembre de 2023.



---

<sup>2</sup> El antiguo plan de estudios de Bachelor (con entrada en vigor en septiembre de 2019) y los antiguos planes de estudios de Master (con entrada en vigor en septiembre de 2016) pueden ser consultados en todo momento en la página Web de la Unidad en la sección «Archives»: <https://www.unige.ch/lettres/fr/etudes/plans/hispanique/>.

## Ejemplos de casos prácticos

- Ya he seguido todo el módulo BA1 pero no he aprobado el examen en junio de 2023.  
→ *Me vuelvo a presentar en las sesiones siguientes y hago un examen escrito de 4 horas y no un control continuo. Debo inscribirme a mano en el «Service des examens».*
- Ya he validado el módulo BA6 (literaturas hispánicas del Renacimiento al Romanticismo) durante el año académico 2022-2023 y tengo que cursar el módulo BA7 (historia de la lengua y literatura medieval y del Renacimiento). ¿Cómo hacer ahora que los dos módulos están invertidos?  
→ *Voy al «Service des examens» durante el periodo de inscripción a las clases y me inscribo a mano para las enseñanzas que corresponden al antiguo módulo BA7, ahora módulo BA6. Tendré que hacer lo mismo para los exámenes del módulo.*
- Ya he seguido un seminario del módulo MA6 en el semestre de primavera de 2023 y todavía tengo que seguir otro seminario y hacer un examen para validar mis créditos.  
→ *Voy al «Service des examens» durante el periodo de inscripción a las clases y me inscribo al segundo seminario (que tengo que escoger entre las enseñanzas que aún no he seguido en los módulos MA1, MA2 y MA3). Para el examen, también deberé inscribirme a mano en el «Service des examens» y la evaluación será una disertación de 8 horas y no un examen oral.*
- He validado todas las enseñanzas del módulo MA1 durante el año académico 2022-2023 pero aún tengo que hacer el examen.  
→ *Tendré que inscribirme a mano en el «Service des examens». El examen será oral y no un trabajo con nota.*

## Contacto

Si tienen preguntas, pueden contactar con Natacha Crocoll ([natacha.crocoll@unige.ch](mailto:natacha.crocoll@unige.ch)).